

奥州市 多语言信息简报

- 2024年3月发行 -



周日及节假日值班医院 (3月)

奥州金崎周日及节假日诊疗所 (诊疗时间为 8:30 ~ 16:00)			
地 址: 水泽字多贺 21-1		电 话: 25-3935	
3/ 3	千田内科诊所 千田医生	3/20	耳鼻咽喉科樋口医院 樋口医生
3/10	长野内科诊所 长野医生	3/24	平田外科内科诊所 平田医生
3/17	野吕外科泌尿器科医院 野吕医生	3/31	平间妇产科 平间医生

奥州金崎晚间诊疗所 (诊疗时间为 18:30 ~ 21:00) 全年无休 ※ 需事先打电话预约			
地 址: 水泽字多贺21-1		电 话: 25-3935	

齿科 (诊疗时间为 9:00 ~ 12:00)			
3/ 3	Tokiwa 齿科医院	25-8148	水泽东大通 (*大街)
3/10	HMA Oguma 齿科医院	35-4184	江刺南大通 (*大街)
3/17	千叶齿科诊所	42-2426	金崎町西根上饼田
3/24	Sasaki 齿科医院	24-5418	水泽字柳町
3/31	Sakuraba 齿科医院	47-2033	胆泽小山字峠

整骨院 (诊疗时间为 9:00 ~ 15:00)			
3/ 3	及川整骨院	23-7187	水泽大手町
3/10	高桥整骨院	23-8158	水泽真城字北盐加罗
3/17	星整骨院	25-3742	水泽福吉町
3/24	大町整骨院	47-4110	水泽字大町
3/31	及川整骨院	23-7187	水泽大手町

儿童急救咨询电话 (☎ 019-605-9000) 全年无休 19:00 ~ 8:00)

既方便又不会忘记 市税可通过银行转账方式缴纳 (输入 ID 号码 5130 更快捷、更方便查找相关信息)

市・县民税 (普通征收)、固定资产税、小型汽车税、国民健康保险税可通过银行转账方式缴纳。

金融机关: ・岩手 Furusato 农协 ・岩手江刺农协 ・岩手银行 ・东北银行
・北日本银行 ・东北劳动金库 ・水泽信用金库 ・邮储银行

手续方法: 请携带纳税通知单、存折、印章到以上金融机关办理转账缴税手续。

其他(温馨提示): 银行账户转账日 ➡ 各种税的缴纳期限内
银行账户转账手续 ➡ 各种税的缴纳期限的一个月前
逾期未缴的税款 ➡ 不能通过银行转账方式补缴

■ 咨询: 本厅 (水泽综合支所) 纳税课 (☎ 34-2227)

各种咨询日程（2024年3月）

① 行政咨询

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室

3月8日（周五）
13:00 ~ 15:00

3月22日（周五）

江刺综合支所市民生活组

3月13日（周三）
9:30 ~ 11:30

前泽综合支所市民福祉组

3月14日（周四）
9:00 ~ 12:00

胆泽综合支所市民生活组

3月26日（周二）
13:30 ~ 15:00

② 人权咨询

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室

3月7日（周四）
13:30 ~ 15:30

3月21日（周四）

江刺综合支所市民生活组

3月19日（周二）
13:30 ~ 15:30

③ 消费生活咨询 ※ 需事先预约

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室

周一 ~ 周五
9:00 ~ 17:00

江刺综合支所市民生活组 ※

每周一
10:00 ~ 15:00

前泽综合支所市民福祉组 ※

每周二
10:00 ~ 15:00

胆泽综合支所市民生活组 ※

每周四
10:00 ~ 15:00

衣川保健福祉中心 ※

每周五
10:00 ~ 15:00

④ 免费法律咨询 ※ 需事先预约

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室

3月13日（周三）
10:00 ~ 16:00

3月26日（周二）

⑤ 为多重债务者提供免费律师咨询 ※ 需事先预约

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室

3月6日（周三）
10:00 ~ 15:00

3月19日（周二）

⑥ 生活和金钱方面的安心咨询 ※ 需事先预约

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室

3月27日（周三）
13:00 ~ 16:00

江刺综合支所市民生活组

3月6日（周三）
13:00 ~ 16:00

⑦ 养老金咨询 ※ 需事先预约

本厅（水泽综合支所）

3月7日（周四）
10:00 ~ 15:30

■ 预约・咨询:

【① ~ ⑥】

本厅（水泽综合支所）市民课综合咨询室

☎ 0197-34-2915

【⑦】一关养老金事务所 ☎ 0191-23-4246

【発行】奥州市未来羅針盤課 ILC・
多文化共生推進室

【中国語版作成】奥州市国際交流協会

活动・运动教室

奥州宇宙游学馆举办的活动

◎ 自动驾驶讲习会「通过编程让机器人汽车跑起来」

日期：3月17日（周日） 9:15 ～ 11:45（初心者班） 13:00 ～ 14:30（挑战者班）

活动对象：含小学4年级以上的人士

定员：8人 / 各回（要提前预约）

参加费：免费

其他：自带笔记用品、自备午饭（上下午都参加）

◎ 3月的周日课堂「科普 ～八音盒～ 的构造」

日期：3月24日（周日） 14:30 ～ 15:30

活动对象：含小学生以上的人士（低年级儿童需要家人陪同）

定员：10人（要提前预约）

参加费：800日元（材料费等）

【共通】在馆内举办的活动需另行购买入馆门票。

■ 咨询・地点・报名：奥州宇宙游学馆（☎ 24-2020）

越野行走 教室

日期：4月 9日（周二）、23日（周二），5月14日（周二）、28日（周二），
6月11日（周二）、25日（周二） 10:00 ～ 11:30

地点：江刺中央体育馆周边 定员：15人 / 回（按报名先后顺序） 参加费：500日元 / 回

其他：便于活动的服装、运动鞋、薄手套、帽子、饮料、毛巾

报名：截止至 4月3日（周三）

■ 咨询・报名：江刺中央体育馆（☎ 31-2100）

通知

江刺周日再生资源回收会场迁移（[输入 ID 号码 11841](#) 更快捷、更方便查找相关信息）

江刺地区周日再生资源回收会场

至 2024 年 3 月 31 日（周日）➡ 新星兴产（株）场地内

自 2024 年 4 月起 ➡ 迁至江刺综合支所西侧自行车停车场附近

回收日期：每月第一及第三个周日 9:00 ～ 11:30 ※ 如举办活动时将停止回收

■ 咨询：江刺综合支所地域支援组（☎ 34-1622）

通过网上也可以办理转出申报手续 (输入 ID 号码 469 更快捷、更方便查找相关信息)

持有个人编号卡的人士，可以通过 Mynportal 的网页办理转出奥州市的手续。

在转入城市的市政府窗口另需办理其他一些手续。详细信息请参阅奥州市政府的主页。

■ 咨询：本厅（水泽综合支所）市民课（☎ 34-2912）

更加方便预约使用公共设施 (输入 ID 号码 11638 更快捷、更方便查找相关信息)

从下个月开始可以在网上确认体育馆、地区中心等设施的利用状况，并可以申请预约。

线上服务开始日期：3月1日（周五）※ 预约设施时需事先登录。

对象设施：文化设施 ➡ 市文化会馆、胆泽文化创造中心 等 7 个设施

体育设施 ➡ 市综合体育馆、江刺中央体育馆 等 18 个设施

勤劳者设施 ➡ 水泽勤劳者体育馆

各地区中心 ➡ 30 个设施

■ 咨询：本厅（水泽综合支所）行革数据战略课（☎ 34-2194）

新冠病毒疫苗免费接种至 3 月 29 日为止 (输入 ID 号码 269 更快捷、更方便查找相关信息)

在市内医疗机构免费接种新冠病毒疫苗的日程至 3 月 29 日(周五)为止。请注意最终接种日因医疗机构而异。

初次接种新冠病毒疫苗的人士，在接种第 2 剂时必须间隔一定的时间。有意愿接种的人士请尽早预约。

新冠病毒疫苗接种免费电话咨询(预约)中心

电话号码：0120-40-10-63

受理时间：9:00 ~ 17:00（不含周六，周日，节假日）或 通过网上预约

■ 咨询：本厅（水泽综合支所）健康增进课新冠病毒疫苗接种对策小组（☎ 34-2061）

【発 行】奥州市未来羅針盤課 ILC・多文化共生推進室

【中国語版作成】奥州市国際交流協会

